

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel



PRÉSENTATION DES MEMBRES FONDATEURS

Association sans but lucratif • Asociación sin ánimo de lucro • Gemeinnütziger Verein • Non-profit organization
CIF (identification fiscale) : G 95449641
Número nacional de asociación • Número nacional d'association (Espagne) : 588052

Membres d'honneur :

Paulos Daffa † (Éthiopie, sociologue, ethnologue, géographe, ingénieur en agriculture tropicale, politologue)
Roland Colin (France, anthropologue)
Carmelo Lisón Tolosana (anthropologue, Espagne)

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Ingrid KUSCHICK, anthropologue allemande, réside en Espagne depuis 1991 (et en Biscaye depuis 1999). Auparavant elle a mené à bien une étude intitulée *Medicina popular en España* (Médecine populaire en Espagne) à partir de sources bibliographiques. Ensuite elle réalisa plusieurs recherches dans la province de Cáceres (Estrémadure, Espagne) financées par des fonds européens (programme LEADER) et des fonds régionaux, portant sur le patrimoine ethnographique en tant que vecteur du développement local.



Elle a réalisé dans plusieurs régions d'Espagne des entretiens approfondis pour l'Université de Barcelone sur l'accessibilité des logements, travail financé par un organisme dépendant du Gouvernement espagnol (IMSERSO). Elle a également une bonne expérience des thèmes muséographiques et de la conservation. Elle a entre autres dirigé la création du Musée Ethnographique de Cilleros (Cáceres, Estrémadure, Espagne).

En 2004-2005 elle a organisé et coordonné pour le compte du Musée de la Mine du Pays Basque le travail pluridisciplinaire sur l'ethnographie du bassin minier biscayen intitulé « Le patrimoine ethnographique de la Rive Gauche Biscayenne – Valeurs et traditions transmises par voie orale », auquel ont participé quatre chercheurs (deux anthropologues, une historienne et un ethnomusicologue). Elle a aussi coordonné (2005-2006) le développement d'une base de données pour ce même Musée de la Mine du Pays Basque, réalisé par Raphaël Parejo-Coudert.

Elle dirige et coordonne le projet international intitulé *Anthropology of Mining in Europe* (Anthropologie de la mine en Europe), qui regroupe chercheurs, conservateurs et institutions (musées, centres d'interprétation, associations, etc.) de trois pays européens : Espagne, France, et Allemagne.

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Elle est l'auteure d'une série d'études exhaustives sur les fêtes de la Rive Gauche Biscayenne et les fêtes populaires des Encartaciones Intérieures (Biscaye) et la Zone Minière de Biscaye (également financées par la Diputación Foral de Bizkaia). Le travail s'est déroulé de juin 2004 à août 2006. Elle s'intéresse actuellement à l'anthropologie visuelle (films vidéo et photographie). Parmi les travaux en cours (2008), on peut mentionner :

- « La jota et les chanteurs de jotas en Biscaye : une anthropologie visuelle et sonore d'un genre lyrique et dansé » (2007-2008), travail d'anthropologie visuelle et sonore réalisé en collaboration avec Raphaël Parejo-Coudert. Avec à la clé la réalisation d'un documentaire sur ce genre musical.
- Recherche ethnographique et ethnomusicologique à Berango (Biscaye) avec Raphaël Parejo-Coudert : projets « Mémoire de Berango », tradition des quêtes « Olentzero » et « Santa Ageda », « Le Carnaval à Berango ». La totalité du travail de recherche et son « feed back » auprès des habitants sont filmés (2007-2008)

Elle est membre des institutions scientifiques et professionnelles suivantes :

- EASA (European Association of Anthropologists, University of Sussex, Angleterre).
- AVPIOP (Association basque de patrimoine industriel et de travaux publics, Bilbao, Biscaye, Espagne).
- Eusko Ikaskuntza (Société d'études basques), Section d'Anthropologie (Donosti – San Sebastián, Guipuzcoa, Espagne).

E-mail : ikuschick@txoke.eu

Anthropology of Mining in Europe : european_mining_anthropology@txoke.eu

Site web : <http://www.kuschick.eu>

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Araitz RODRIGUEZ GUTIÉRREZ (Biscaye, Espagne) est anthropologue. Après avoir suivi le premier cycle d'Histoire (1999-2001) à l'Université du Pays Basque (Vitoria-Gazteiz, province d'Álava), elle s'est orientée vers l'Anthropologie sociale et culturelle (2001-2003), et a obtenu sa licence dans cette discipline à l'Université du Pays Basque (campus de Donostia – San Sebastián, Guipuzcoa). Ensuite, de 2003 à 2006, elle a suivi le cursus doctoral « Pays Basque au XXI^e siècle, cadre politique, social et linguistique des Basques » (« *Euskal Herria XXI, euskaldunak marko politiko, sozial eta linguistikoan* »), également à l'Université du Pays Basque (Leioa, Biscaye). En 2007 elle s'est rendue pour deux ans en Argentine pour y entreprendre des études d'architecture et urbanisme, et de photographie, à l'Université de Buenos Aires (UBA).



Sur le plan de la recherche, elle a déjà un ample parcours, que l'on peut résumer ainsi :

- 2008 Bureau de Planification Urbaine de la Ville de Buenos Aires (Argentine), secteur interprétation du Patrimoine. « Conseil socioculturel pour la patrimonialisation des maisons de bois et tôle ondulée du quartier de La Boca, Buenos Aires », dans le cadre d'un projet Paysage Culturel de l'UNESCO (World Heritage).
- 2007 Entreprise Fagor (fabricant d'électroménager), « Anthropologie de l'utilisabilité pour le dessin et le design de cocottes-minute ».
- 2006 Université Publique Basque et Secteur de l'égalité et parité hommes/femmes (Área de igualdad) de la Municipalité de Bilbao (Biscaye) : « Étude sur la participation des femmes dans l'environnement institutionnel municipal de Bilbao ».
- 2006 Ataritik Antropologia elkarteak : « Récupération de la mémoire historique des femmes de Galdakao » (Galdakao, Biscaye).

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

- 2005 Musée de la Mine du Pays Basque de Gallarta (Museo de la Minería del País Vasco de Gallarta) : « Le patrimoine ethnographique de la Rive Gauche Biscayenne – Valeurs et traditions transmises par voie orale ».
- 2005 Association de l'Euskera d'Hernani (Gipuzkoa) : « Hernani herriko belaunaldien arteko ohiturak eta ezberdintasunen ikerketa ».
- 2004 Aranzadi et Municipalité de Lezo : recherche sur « La crise du caserío (la ferme) en Lezo et son impact sur la configuration régionale ».
- 2003 Secteur de l'égalité et parité hommes/femmes (*Área de igualdad*) de la municipalité d'Hernani (Gipuzkoa) : « Analyse de genre sur le rôle des femmes dans l'histoire d'Hernani ».

Ses centres d'intérêt principaux sont la femme (d'un point de vue anthropologique), et la photographie en tant qu'outil de recherche.

Depuis son retour d'Argentine fin 2008 elle travaille au sein du collectif Farapi S. L., entreprise de type spin-off¹, entreprise universitaire constituée par une équipe de jeunes professionnels de l'anthropologie. Les membres de Farapi se sont spécialisés en anthropologie appliquée et œuvrent à l'amélioration de l'efficacité du recueil de données et de l'analyse quantitative comme qualitative des données produites par la recherche.

¹ Spin-off (en français pousse, jet, rejet) est un terme anglais désignant dans l'univers économique, une société commerciale née de la scission d'une société plus grande, comme cela peut être le cas lors de la formation d'une startup à partir d'un groupe de recherche universitaire.

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Itziar ASENSIO ZAN (Biscaye, Espagne) est Docteur en Histoire de l'Art et licenciée en Géographie et Histoire. Elle a suivi le 1^{er} cycle des études supérieures à l'Université de Deusto (Biscaye) de 1983 à 1986, et le 2^d cycle à l'Université de Salamanque (1986-1988). Elle a obtenu le certificat d'aptitude à mener des recherches. Elle a poursuivi son 3^e cycle, cursus de Doctorat (1988-1990) au Département d'Histoire de l'Art – Beaux Arts de l'Université de Salamanque. Elle a ensuite effectué un post-doctorat d'Expert Universitaire en Animation Socioculturelle à l'Université Nationale d'Éducation à Distance (UNED) de 2002 à 2003. En 2000 elle a obtenu le certificat d'aptitude du niveau 3 de Linguistique de l'Euskera (langue basque), à l'Institut Basque d'Administration Publique.



Ensuite, elle a suivi de nombreux cours de gestion du patrimoine, sur sa diffusion, la muséologie, la gestion d'entreprises et d'organisations culturelles, parmi lesquels ceux de « Catalogage et Diffusion du Patrimoine Rural », dispensé par *Gazte Ekintza S.A.*, Ayuntamiento de Bilbao (1992), et le « Programme de Formation à la conservation » à la Salle des Expositions *Rekalde* (Bilbao) en 1997. Durant l'année 1992 elle réalisa le catalogage du matériel minier et industriel, ethnographique, bibliographique, cartographique et photographique, appartenant à l'Association Culturelle « Museo Minero » (Gallarta, Abanto-Zierbena, Biscaye) et organisa l'exposition picturale rétrospective dédiée à l'artiste de Zierbena Marcelino Bañales. Après avoir travaillé en tant que boursière au Musée Archéologique, Ethnographique et Historique Basque de Bilbao (1994-1995), où elle réalisa des travaux de catalogage et de documentation de matériels ethnographiques et historiques de l'institution, elle est actuellement responsable de la Salle Municipale d'Expositions de la ville de Barakaldo (Biscaye, Espagne), en qualité d'animatrice socioculturelle (niveau universitaire).

E-mail : itziaraz@gmail.com

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Ludwik LEBLANC (Cliousclat, Drôme, France), est musicien et collecteur. Il se consacre à l'étude des musiques traditionnelles du monde, plus spécialement de France, ainsi qu'aux instruments de musique traditionnels. Il s'intéresse également au monde de la mine dont il est issu.



En 1977 il a participé à la création de Radio Canut (Lyon, France) et y a animé durant plusieurs années une émission hebdomadaire sur les musiques et instruments du monde (*Musiques d'ailleurs et d'ici*). Puis en 1981 il collabora à la mise en place de *Radio M* à Montélimar (Drôme, France). Pendant deux ans il y a animé le même type d'émission. Il a créé ensuite une association appelée *Arpège*, qui organisa durant plusieurs années des veillée-rencontres avec des musiciens « folks » chez l'habitant, pour terminer par organiser un festival de musiques « folk » à Cliousclat (Drôme, France). Il se consacre aussi à la création et à la maintenance de sites Web dans la région où il vit :

Site de Mirmande : <<http://www.officetourismemirmande.com/indexmirmande.html>>

Site de Cliousclat : <<http://www.chez.com/cliouclat/>>

Il réalise depuis 2007 des entretiens auprès d'ex-mineurs des mines de charbon de la région de Lewarde (nord de la France) dans le cadre du projet européen sur le patrimoine intangible des mineurs d'Europe mis en place par l'association Txoke! Il a créé une page Web où il a commencé à mettre en ligne des éléments de la culture des mineurs du Nord :

E-mail : <ludwiklubiem@gmail.com>

Site Web : <<http://www.culturedescorons.eu/>>

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Raphaël PAREJO-COUDERT, français, résidant en Biscaye (Pays Basque, Espagne) depuis septembre 2006, est ethnomusicologue et ethnosociologue. Il travaille aussi en anthropologie visuelle et sonore, et s'intéresse au patrimoine immatériel, depuis son recueil jusqu'à sa mise en valeur et à sa diffusion. Il travaille également à la numérisation de documents sonores issus d'enquêtes orales, et à la restauration sonore.



De 1983 à 1995 il a étudié les musiques traditionnelles et populaires des zones andines du Pérou, de Bolivie, d'Équateur et du Nord-Ouest de l'Argentine, et les résultats de ses recherches ont été en partie publiés sous forme d'articles (*Journal de la Société des Américanistes*, etc.) et de disques sous différents labels spécialisés, entre autres la collection Unesco et OCORA – Radio France.

À partir de 1996 il s'est consacré à l'étude du patrimoine musical basque, en Biscaye (Espagne), et en Labourd (France, Pyrénées Atlantiques)². De décembre 2002 jusqu'à juin 2005 il a travaillé en tant que chercheur et conseiller scientifique avec l'équipe du Musée des Encartaciones (Biscaye) au projet d'exposition « Musique traditionnelle des Encartaciones : chants et instruments ».

² Dans le cadre du projet *Kantuketan* (Institut Culturel Basque) sur le chant basque, il contribua à sauver de l'oubli une centaine de chants

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Plus récemment il a réalisé des recherches ethnomusicologiques financées par la *Diputación Foral de Bizkaia* :

- Traditions musicales populaires de la zone minière de la Rive Gauche de Biscaye, recherche ethnomusicologique dans le cadre du projet pluridisciplinaire intitulé « Le patrimoine ethnographique de la Rive Gauche Biscayenne – Valeurs et traditions transmises par voie orale », dirigé par Ingrid Kuschick (2005).
- Le patrimoine musical traditionnel et populaire de la zone minière et industrielle de la Rive Gauche Biscayenne (2005-2006).
- Chansons et musiques populaires de la zone de pêche et maritime et de la Rive Droite de Biscaye (2006-2007).
- Jota et chanteurs de jotas en Biscaye. Une anthropologie visuelle et sonore d'un genre dansé et chanté. (*Jotas y joterros en Bizkaia. Una antropología visual y sonora de un género cantado y bailado*). Film vidéo réalisé en haute définition (HD) avec Ingrid Kuschick.
- Alboka. De l'instrument pastoral à la scène (*Alboka. Desde el instrumento musical pastoril a los escenarios*).
- Les cuadrillas biscayennes et leurs traditions. Relations sociales et convivialité à Bilbao et sa ria³. (*Las cuadrillas vizcaínas y sus tradiciones. Relaciones sociales y buena convivencia en Bilbao y su Ría*) (2009-2010).

Par ailleurs il a créé et développé la base de données du Musée de la Mine du Pays Basque de Gallarta (Abanto-Zierbena) entre 2005 et 2006. Des tables spécifiques y sont dédiées au matériel sonore et audiovisuel inédit.

Il a également une bonne expérience du travail institutionnel au sein de musées nationaux français : Musée de la musique de la Cité de la Musique de La Villette (Paris), phonothèque du Département de la Musique et de la Parole de l'ex Musée national des Arts et Traditions populaires⁴ (enquêtes ethnographiques et ethnomusicologiques) où en sus de gérer le fonctionnement au quotidien (visiteurs, conservation, restauration de documents sonores) il participa à la mise en marche du programme de numérisation des fonds et au développement de la base de données. Il a également travaillé (2000 et 2003-2004) en tant que responsable d'acquisition en ethnologie, anthropologie et sociologie à la Bibliothèque nationale de France (BnF, site François Mitterrand, Paris).

³ Estuaire.

⁴ MNATP, aujourd'hui MuCEM (Marseille, Musée des Civilisations Européennes et de la Méditerranée).

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Dans le champ sociologique, il est spécialiste des histoires de vie et d'analyse de contenu d'entretiens, ainsi qu'en sociologie du développement (avec les approches spécifiques de l'anthropologie appliquée et des enquêtes orales). Il a réalisé une très longue recherche en « immersion » (1990-2006) sur l'exil politique argentin à Paris, à partir d'histoires de vie et d'analyse d'archives d'association d'exilés.

Il s'intéresse depuis plusieurs années aux problèmes liés au patrimoine immatériel, son recueil, sa sauvegarde et sa conservation.

Il est membre des institutions scientifiques et professionnelles suivantes :

- La Société Française d'Ethnomusicologie (SFE, Paris, France).
Voir : <http://www.ethnomusicologie.fr/rparejocoudert/>
- La Société d'Ethnologie Française (membre du CA de 2001 à 2006. Paris, France).
- La Société des Américanistes (Paris, France).
- L'AFAS (Association française de détenteurs de documents audiovisuels et sonores, France).
- La Société des Explorateurs Français (France).
- *Eusko Ikaskuntza* (Société d'études basques), sections musique et folklore (Donosti – San Sebastián, Guipuzcoa, Espagne).

E-mail : rparejo@txoke.eu

Site Web Société Française d'Ethnomusicologie : <http://www.ethnomusicologie.fr/rparejocoudert/>

Sites Web personnels (en développement) : <http://www.ethnomusicologie.org>

<http://www.rparejo.info>

Txoke!

Association Européenne (AE)
pour
la Recherche, la Sauvegarde et la Mise en Valeur du Patrimoine Culturel

Contact avec l'association

Txoke! Gobelalde 7, 48640 Berango – Vizcaya (España)

Tél. fixe et fax : +34 94 668 22 84

Tél. mobile : +34 603 517 105

E-mail : txoke@txoke.eu



Les initiateurs du projet associatif :

Raphaël Parejo-Coudert (France) et Ingrid Kuschick (Allemagne)